



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 4. heinäkuuta 2023
(OR. en)

11378/23
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2023/0195(NLE)

JUSTCIV 96
CONSOM 261
MARE 15
COMER 89
RELEX 837

SAATE

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	30. kesäkuuta 2023
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2023) 343 final – Liite 1
Asia:	LIITE asiakirjaan Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksen New Yorkissa 7 päivänä joulukuuta 2022 hyväksymän alustan pakkomyynnin kansainvälisistä vaikutuksista tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2023) 343 final – Liite 1.

Liite: COM(2023) 343 final – Liite 1



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 30.6.2023
COM(2023) 343 final

ANNEX 1

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI

**Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksen New Yorkissa 7 päivänä joulukuuta 2022
hyväksymän alusten pakkomyynnin kansainvälisistä vaikutuksista tehdyn
Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin
puolesta**

LIITE I

18 artiklan 2 kohdan mukainen selitys Euroopan unionin toimivallasta asioissa, jotka kuuluvat Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksen New Yorkissa 7 päivänä joulukuuta 2022 hyväksymän alusten pakkomyyntiä koskevan Pekingin yleissopimuksen soveltamisalaan ja joiden osalta jäsenvaltiot ovat siirtäneet toimivallan Euroopan unionille

1. Alusten pakkomyyntiä koskevan Pekingin yleissopimuksen 18 artiklan 1 kohdassa määrätään, että itsenäisten valtioiden perustama alueellinen taloudellisen yhdentymisen järjestö, jolla on toimivaltaa tietyissä tämän yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa, voi allekirjoittaa yleissopimuksen sillä edellytyksellä, että se antaa 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun selityksen. Euroopan unioni on päättänyt allekirjoittaa alusten pakkomyyntiä koskevan Pekingin yleissopimuksen, ja se antaa sen vuoksi kyseisen selityksen.
2. Euroopan unionin nykyiset jäsenvaltiot ovat Belgian kuningaskunta, Bulgarian tasavalta, Tšekin tasavalta, Tanskan kuningaskunta, Saksan liittotasavalta, Viron tasavalta, [Irlanti], Helleenien tasavalta, Espanjan kuningaskunta, Ranskan tasavalta, Kroatian tasavalta, Italian tasavalta, Kyproksen tasavalta, Latvian tasavalta, Liettuan tasavalta, Luxemburgin suurherttuakunta, Unkari, Maltan tasavalta, Alankomaiden kuningaskunta, Itävallan tasavalta, Puolan tasavalta, Portugalin tasavalta, Romania, Slovenian tasavalta, Slovakian tasavalta, Suomen tasavalta ja Ruotsin kuningaskunta.
3. Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti unionin päätös allekirjoittaa alusten pakkomyyntiä koskeva Pekingin yleissopimus ei kuitenkaan sido Tanskan kuningaskuntaa.
4. Tätä selitystä ei sovelleta niihin jäsenvaltioiden alueisiin, joihin ei sovelleta Euroopan unionin toiminnasta tehtyä sopimusta, eikä se rajoita asianomaisten jäsenvaltioiden mahdollisia toimia tai kannanottoja alusten pakkomyyntiä koskevan Pekingin yleissopimuksen nojalla kyseisten alueiden puolesta ja niiden etujen suojelemiseksi.
5. Alusten pakkomyyntiä koskevan Pekingin yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa Euroopan unionilla on yksinomainen toimivalta tiettyjen yleissopimuksen määräysten osalta. Se on erityisesti antanut säännöt, jotka koskevat tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden tunnustamista ja täytäntöönpanoa¹ (erityisesti alusten pakkomyyntiä koskevan Pekingin yleissopimuksen 9 artikla ”*Toimivalta estää ja keskeyttää pakkomyynti*”) sekä oikeudenkäynti- ja muiden kuin oikeudenkäyntiin liittyvien asiakirjojen tiedoksiantoa jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa² (erityisesti alusten pakkomyyntiä koskevan Pekingin yleissopimuksen 4 artikla ”*Ilmoitus pakkomyynnistä*”).
6. Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen perustuva Euroopan unionin toimivalta kehitty sen ominaisluonteen vuoksi jatkuvasti. Toimivaltaiset toimielimet voivat perussopimusten puitteissa tehdä

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 1215/2012, annettu 12 päivänä joulukuuta 2012, tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla (EUVL L 351, 20.12.2012, s. 1–32).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2020/1784, annettu 25 päivänä marraskuuta 2020, oikeudenkäynti- ja muiden kuin oikeudenkäyntiin liittyvien asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa (EUVL L 405, 2.12.2020, s. 40–78).

päätöksiä, jotka määrittävät Euroopan unionin toimivallan laajuuden. Euroopan unioni pidättää sen vuoksi oikeuden muuttaa tätä selitystä vastaavasti, ilman että tämä kuitenkaan on edellytyksenä alusten pakkomyyntiä koskevan Pekingin yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluviin asioihin liittyvän Euroopan unionin toimivallan käyttämiselle.